

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1920-1921

Projet de Loi revisant les articles 2 et 3 de la loi du 24 février 1847 consacrant l'insaisissabilité et l'incessibilité des soldes des sous-officiers, caporaux et soldats.

(Voir les n°s 53, 271 et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants, séance du 20 juillet 1921.)

ARTICLE UNIQUE.

Les dispositions résultant des articles 2 et 3 de la loi du 24 février 1847 sont abrogées et remplacées par le texte suivant :

« ART. 2. — Les appointements des officiers, sous-officiers, caporaux, brigadiers et soldats sont incessibles et insaisissables, excepté :

» 1° Jusqu'à concurrence d'un cinquième pour toute créance indistinctement ;

» 2° Pour un cinquième en cas de débet envers l'État ;

» Les saisies du chef de toutes créances indistinctement et de créances envers l'État ne produiront leur effet, en cas de concurrence avec une saisie du chef d'une obligation alimentaire, que si cette dernière ne frappe pas à elle seule les deux cinquièmes des appointements.

» ART. 3. — Les soldes des sous-officiers, caporaux, brigadiers et soldats, non appointés, sont incessibles et insaisissables ; toutefois, en cas de

EENIG ARTIKEL.

De uit artikelen 2 en 3 der wet van 24 Februari 1847 volgende beschikkingen worden ingetrokken en door den volgenden tekst vervangen :

« ART. 2. — De wedden der officieren, onderofficieren, korporaals, brigadiers en soldaten zijn onafstaanbaar en onaantastbaar, uitgezonderd :

» 1° Tot beloop van één vijfde voor alle verschuldigde som zonder onderscheid ;

» 2° Voor één vijfde ingeval van debet jegens den Staat ;

» De beslagleggingen wegens om 't even welke schuldvordering en wegens schuldvorderingen jegens den Staat gelden, zoo er tegelijkertijd beslag is gelegd wegens verplichte onderhoudskosten, slechts dan wanneer door dit laatste beslag alleen niet twee vijfden van de bezoldiging in beslag zijn genomen.

» ART. 3. — De soldij der niet bezoldigde onderofficieren, korporaals, brigadiers en soldaten zijn onafstaanbaar en onaantastbaar ; in geval

(2)

débet envers l'Etat, des retenues pourront être opérées à concurrence d'un cinquième au maximum.

» Les masses des militaires de rang subalterne du Corps de Gendarmerie sont incessibles et insaisissables. »

Bruxelles, le 20 juillet 1921.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

van debet jegens den Staat kunnen er echter afhoudingen gedaan worden ten beloope van ten hoogste een vijfde.

» De fondsen der militairen van lageren rang uit het Korps Gendarmerie zijn onafstaanbaar en onaantastbaar. »

Brussel, den 20^e Juli 1921.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

R. DE KERCHOVE D'ENAERDE,
BOUCHERY.